

AUROMA[®]

AU 3513



Cordless jug

KETTLE

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.net

www.aurora-tm.com

Components identification

1. Cover open button
2. Power button
3. Filter
4. Handle
5. Water level scale
6. Indicator light
7. Heating element
8. Stand

Опис схеми приладу

1. Клавіша відкриття кришки
2. Кнопка ввімкнення
3. Фільтр
4. Ручка
5. Шкала рівня води
6. Світловий індикатор
7. Нагрівальний елемент
8. Підставка

Описание схемы прибора

1. Клавиша открытия крышки
2. Кнопка включения
3. Фильтр
4. Ручка
5. Шкала уровня воды
6. Световой индикатор
7. Нагревательный элемент
8. Подставка



SAFETY PRECAUTIONS

Read this manual carefully before operating the unit to avoid breakage during use.

Improper use may result in damage to the product, property damage or injury to the user.

Use only in the home. It is not intended for commercial use.

Before switching on, check that the specifications of the product specified on the label, the voltage supply.

Do not use the appliance outdoors and in areas with high humidity.

Do not immerse the appliance or cord in water or other liquids.

When disconnecting the unit from the power supply, do not pull on the cord, hold the plug by hand.

Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.

ATTENTION! Do not handle the power cord and power plug with wet hands.

Always unplug the appliance when not in use and before filling or emptying the water.

Do not use the appliance with a damaged electrical cord or plug, or after the appliance was immersed in water or damaged in any way.

To avoid electric shock, do not disassemble, modify or repair the unit.

To replace the power cord if it is damaged, contact your nearest service center.

Be especially careful when using the device in the vicinity of children.

Do not allow children to use the appliance.

Do not leave the appliance unattended.

It is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as if they have no experience or knowledge, unless they are under the control of either not instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to avoid playing with the device.

The instrument must not be unattended while it is connected to the power supply.

WARNING! To avoid overloading the power supply, do not use the kettle in conjunction with other power-consuming devices.

WARNING! Troubles caused by scale appearing on the kettle parts are not covered by warranty.

Do not turn on the kettle without water.

The device must be on a stable, dry, smooth surface.

ATTENTION! Do not let children play with plastic bags or packaging film. The threat of suffocation!

ATTENTION! If the kettle boiled and automatically shut down, and you need to re-heat the water, wait for 5 minutes before reconnecting.

ATTENTION! During operation, the housing heats up!

ATTENTION! Power plug wire and a grounding prong. Only connect the appliance to a properly grounded outlet.

If the product for some time exposed to temperatures below 0°C, before turning it should be kept in room temperature for at least 2 hours.

USING THE APPLIANCE

Remove the kettle from the base.

Pour water into the kettle through the spout or by opening the lid.

To prevent overheating of the kettle should not pour the water below the mark "MIN." Do not pour water over labels "MAX" otherwise in boiling water can pour through the spout.

Put the kettle on the base and plug the power cord. Press the power button to switch a light work.

Do not leave the product unattended.

Do not allow children to play with the product.

Do not place the product on a hot surface and away from heat sources. Use only with a base in the package.

Do not remove the kettle from the base during operation, shut down the system.

Do not switch on without water. Before you put the kettle on, make sure that the lid is closed tightly, otherwise the system will not work shut off automatically when boiling.

This product is intended for hot water, do not use it for another purpose. After boiling kettle automatically turns off and the light goes out.

WARNING! Your kettle equipped with thermal protection. If the kettle is no or little water, it automatically turns off. If this happens, you must wait at least 10 minutes to cool kettle, then you can fill with water. If the kettle boiled and automatically shut down, and you need to re-heat the water, wait for 5minutes before reconnecting.

CARE AND CLEANING

Before cleaning, always disconnect the kettle from the power supply, drain and allow to cool.

Do not wash the unit and the power base with the power of water.

Wipe the case and the power base with a damp cloth.

Do not use wire brushes, abrasive cleaners, and

hard to clean the unit, as this may damage the surface.

Clean the filter with a soft brush under running water, lifting it out of the kettle.

Clean the kettle from scale special means, following the instructions on the packaging.

STORAGE

Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool.

The cord could be wound into a cord storage compartment provided in the stand.

Complete all requirements of Chapter **CLEANING AND CARE**.

Keep the appliance in a dry cool place.

SPECIFICATIONS

| | |
|--------------|----------------|
| Power source | 220-240V ~50Hz |
| Power | 1850-2200 W |

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок при використанні.

Некоректне використання може привести до поломки виробу, нанести матеріальний збиток або шкоду здоров'ю користувача.

Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для комерційного використання.

Перед першим ввімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені на наклейці, параметрам електромережі.

Не використовуйте прилад на вулиці та в приміщеннях з підвищеною вологістю повітря.

Не занурюйте прилад чи електрошнур у воду чи інші рідини.

При вимкненні приладу від електромережі не тягніть за електрошнур, тримайтеся рукою за вилку.

Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався гострих країв чи гарячих поверхонь.

УВАГА! Не беріться за мережевий шнур і за вилку мережевого шнура вологими руками.

Завжди відключайте прилад від мережі, якщо він не використовується, а також перед заливанням та зливом води.

Не використовуйте прилад з пошкодженим електрошнуром чи вилкою, а також після того, як прилад занурили в воду або пошкодили будь-яким іншим чином.

Щоб уникнути ураження електрострумом не намагайтеся самостійно розбирати і ремонтувати прилад.

Для заміни шнура живлення при його пошкодженні звертайтеся в найближчий сервісний центр.

Будьте особливо уважні при використанні приладу в безпосередній близькості від дітей.

Не дозволяйте дітям користуватися приладом.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізични-

ми, чуттєвими або розумовими здібностями, а також при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під наглядом для недопущення гри з приладом.

Прилад не повинен бути без нагляду, поки він підключений до електромережі.

УВАГА! Щоб уникнути перевантаження електромережі не використовуйте чайник одночасно з іншими енергоємними приладами.

УВАГА! Несправності, які виникли через появу накипу на складових частинах приладу, не є гарантійним випадком.

Не вмикайте чайник без води.

Прилад повинен знаходитися на стійкій, сухій, рівній поверхні.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. Загроза задухи!

УВАГА! Якщо чайник щойно закипів та автоматично вимкнувся, а Вам необхідно знову підігріти воду, почекайте 5 хвилин перед повторним вмиканням.

УВАГА! Під час роботи корпус нагрівається!

УВАГА! Вилка шнура живлення має провід і контакт заземлення. Підключайте прилад тільки до відповідних заземлених розеток.

Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Зніміть чайник з бази живлення.

Залийте воду в чайник через носик або відкривши кришку.

Щоб запобігти перегріву чайника не слід наливати воду нижче мітки "MIN". Не наливайте воду вище мітки "MAX" інакше при закипанні вода може вилитися через носик.

Поставте чайник на базу живлення та підключіть шнур живлення до мережі.

Натисніть на кнопку вмикання, при цьому засвітиться світловий індикатор роботи.

Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

Не ставте прилад на гарячі поверхні та поблизу джерел тепла.

Використовуйте прилад тільки з базою живлення з комплекту.

Не знімайте чайник з бази живлення під час роботи, спочатку вимкніть його. Не вмикайте чайник без води. Перед тим як ввімкнути чайник переконайтеся, що кришка щільно зачине-на, інакше не спрацює система автоматичного вимикання при закипанні.

Прилад призначений тільки для нагріву води, не використовуйте його з іншою метою. Після закипання чайник автоматично вимкнеться та світловий індикатор згасне.

Увага! Ваш чайник обладнаний системою захисту від перегріву. Якщо у чайнику немає чи мало води, він автоматично вимкнеться. Якщо це відбулося, необхідно почекати не менш, ніж 10 хвилин, щоб чайник охолонув, після чого можна заливати воду. Якщо чайник тільки-но закипів та автоматично вимкнувся, а Вам необхідно знову підігріти воду, почекайте 5 хвилин перед повторним вмиканням.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед очищенням завжди відключайте прилад від живлення, злийте воду та дайте йому охолонути.

Не мийте чайник та базу живлення під струмом води. Протирайте корпус та базу живлення вологою тканиною.

Не використовуйте металеві щітки, абразивні і жорсткі очищувачі для чищення приладу, так

як це може пошкодити поверхню. Протирайте фільтр м'якою щіткою під струмом води, вийнявши його з чайника.

Чистіть чайник від накипу спеціальними засобами, дотримуючись інструкції на їх упаковці.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі та повністю охолонув.

При необхідності шнур живлення можна заховати у спеціальний відсік у підставці.

Виконайте усі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.

Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення

220-240 Вольт ~50 Герц

Потужність

1850-2200 Ватт

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора, чтобы избежать поломок при использовании.

Некорректное использование может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или вред здоровью пользователя.

Использовать только в быту. Прибор не предназначен для коммерческого применения.

Перед включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.

Не используйте прибор на улице и в помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Не погружайте прибор или электрошнур в воду или другие жидкости.

При отключении прибора от сети питания не тяните за шнур, держитесь рукой за вилку.

Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок или горячих поверхностей.

ВНИМАНИЕ! Не беритесь за сетевой шнур и за вилку сетевого шнура мокрыми руками.

Всегда отключайте прибор от сети, если он не используется, а также перед заливкой и сливом воды.

Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром или вилкой, а также после того, как прибор погрузили в воду или повредили любым другим образом.

Во избежание поражения электротоком не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор.

Для замены шнура питания при его повреждении обращайтесь в ближайший сервисный центр.

Будьте особенно внимательны при использовании прибора в непосредственной близости от детей.

Не позволяйте детям пользоваться прибором.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными

способностями, а также при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем либо не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под наблюдением для недопущения игры с прибором.

Прибор не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.

ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать перегрузки электросети не используйте чайник одновременно с другими энергоемкими приборами.

ВНИМАНИЕ! Неисправности, возникшие из-за появления накипи на составляющих деталях прибора, не являются гарантийным случаем.

Не включайте чайник без воды.

Прибор должен находиться на устойчивой, сухой, ровной поверхности.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья!

ВНИМАНИЕ! Если чайник только закипел и автоматически выключился, а Вам необходимо снова подогреть воду, подождите 5 минут перед повторным включением.

ВНИМАНИЕ! Во время работы корпус нагревается!

ВНИМАНИЕ! Вилка шнура питания имеет провод и контакт заземления. Подключайте прибор только к соответствующим заземленным розеткам.

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдерживать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Снимите чайник с подставки.

Залейте воду в чайник через носик или открыв крышку.

Чтобы предотвратить перегрев чайника не следует наливать воду ниже метки "MIN". Не наливайте воду выше метки "MAX" иначе при закипании вода может вылиться через носик.

Поставьте чайник на базу питания и подключите шнур питания к сети.

Нажмите на кнопку включения, при этом загорится световой индикатор работы.

Не оставляйте включенное изделие без присмотра.

Не позволяйте детям играть с изделием.

Не ставьте изделие на горячие поверхности и вблизи источников тепла.

Используйте изделие только с базой в комплекте поставки.

ЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой всегда отключайте чайник от сети, слейте воду и дайте ему остыть.

Не мойте чайник и базу питания под потоком воды. Протирайте корпус и базу питания влажной тканью.

Не используйте металлические щетки, абразивные и жесткие очистители для чистки при-

Не снимайте чайник с подставки во время работы, сначала выключите его. Не включайте чайник без воды. Перед тем как включить чайник убедитесь, что крышка плотно закрыта, иначе не сработает система автоматического отключения при закипании.

Изделие предназначено только для нагрева воды, не используйте его с другой целью. После закипания чайник автоматически выключится и световой индикатор погаснет.

ВНИМАНИЕ! Ваш чайник оборудован системой защиты от перегрева. Если в чайнике нет или мало воды, он автоматически выключится. Если это произошло, необходимо подождать не менее 10 минут, чтобы чайник остыл, после чего можно заливать воду. Если чайник только закипел и автоматически выключился, а Вам необходимо снова подогреть воду, подождите 5 минут перед повторным включением.

бора, так как это может повредить поверхность. Протирайте фильтр мягкой щеткой под струей воды, вынув его из чайника.

Чистите чайник от накипи специальными средствами, следуя инструкции на их упаковке.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.

При необходимости шнур питания можно убрать в специальный отсек в подставке.

Выполните все требования раздела **ОЧИСТКА И УХОД**.

Храните прибор в сухом прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

220-240 Вольт ~50 Герц

Мощность

1850-2200 Ватт

CONTENT \ ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----------|
| COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИС \ ОПИСАНИЕ | 2 |
| ENGLISH | 3 |
| УКРАЇНСЬКА | 5 |
| РУССКИЙ | 7 |



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.